

La sección "Al día" contiene una revisión de la bibliografía específica sobre el tema central del artículo que se presenta y se discute en la correspondiente edición de esta Revista. Además, intenta ilustrar los puntos relevantes del debate científico de los últimos cinco años por medio de otras secciones temáticas donde se señalan algunos artículos recientes que pueden interesar a los estudiosos de la lingüística aplicada al español como lengua extranjera.

En este apartado no se pretende recopilar una bibliografía completa sobre el tema, sino seleccionar artículos de interés para el investigador. Nuestros lectores pueden señalar otras referencias bibliográficas que puedan resultarles de interés, escribiendo a ainciburu@unisi.it.

La adquisición de *ser* y *estar* en Español como Lengua Materna

Cristina Schmitt, Carolina Holtheuer and Karen Miller (2003) Acquisition of copulas *ser* and *estar* in Spanish: learning lexico-semantics, syntax and discourse. Proceedings supplement of the 28 Boston University Conference on Language Development. En línea:
<http://www.bu.edu/linguistics/APPLIED/BUCLD/proc.html>.

- Los resultados muestran que los niños de 4-5 años no han adquirido totalmente la distinción entre *ser* y *estar* en la comprensión de su lengua materna. Los niños no utilizan siempre las implicaturas para seleccionar el verbo más indicado aunque distingan su significado en la comprensión y tienen algunas dificultades cuando deben realizar juicios de gramaticalidad en los que se muestran propensos a aceptar *estar* en contextos inapropiados.

La adquisición de *ser* y *estar* en Español como Lengua extranjera

Geeslin, Kimberly y Guijarro-Fuentes, Pedro (2007) The SLA of Variable Structures, *International Journal of Applied Linguistics*, pg. 25-52

- Contrasta la adquisición de ambos verbos en nativos españoles y estudiantes avanzados de ELE portugueses. Concluyen que la existencia de la dicotomía en la lengua materna (portugués) no predice directamente la selección de la forma verbal.

Woolsey, Daniel (2006) Controlling Contexts and Clarifying Intent: Instrument Design and the Study of the SLA of *Estar* with Adjectives, in C. Klee y T. Face (eds.) *Selected Proceedings of the 7th Conference on the Acquisition of Spanish and Portuguese as First and Second Languages*, Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project, pg. 86-99.

- Estudia el aprendizaje de ser y estar con adjetivos a través de un corpus formado por las grabaciones de 13 alumnos que efectúan una actividad individual de descripción de imágenes (12 minutos). El trabajo busca evaluar las actividades y los instrumentos metodológicos utilizados.

Maienborn, Claudia (2005). A discourse-based account of Spanish ser/estar, *Linguistics* 43-1, pg. 155-180.

- Realiza un análisis que supera la descripción de ser y estar como dicotomía tradicional entre existencia y estado y analiza las valencias de las construcciones regidas por ambos verbos desde el punto de vista del análisis del discurso.

Geeslin, Kimberly y Guijarro-Fuentes, Pedro (2005) The Acquisition of Copula Choice in Instructed Spanish: The Role of Individual Characteristics, in David Eddington (ed.) *Selected Proceedings of the 6th Conference on the Acquisition of Spanish and Portuguese as First and Second Languages*, Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project, pg., 66-77.

- Considera diferentes variables en la adquisición de estos verbos: el conocimiento de otras lenguas extranjeras, la adquisición en contextos de inmersión y otras características relacionadas con el input.

Kimberly L. Geeslin (2003) "A Comparison of Copula Choice: Native Spanish Speakers and Advanced Learners", *Language Learning* 53 (4) , pg. 703-764.

- Se comparan los resultados de 28 alumnos avanzados de español y 25 nativos por medio de un cuestionario contextualizado y se concluye que los factores semánticos y pragmáticos que podrían predecir la ocurrencia de *estar* son diferentes en los dos grupos.

La adquisición de *ser* y *estar* en Español de los inmigrantes

Contreras, Joan y Gràcia, Lluïsa (2005). Variación gramatical y segundas lenguas. El uso de ser, estar haber y tener en el español de algunas comunidades inmigradas. *Glosas didácticas* 15, pg. 65-73.

- Estudia el uso de estos verbos en las construcciones atributivas, existenciales, posesivas y locativas del Español en poblaciones de LM árabe, china, tagala, ucraniana, penjabi y soninké. Explica los problemas de transferencia apelándose a una visión contrastiva del aprendizaje.

Ser y estar en la gramática del Español

Fogsgaard, Lene (2000) *Esquemas copulativos de SER y ESTAR. Ensayo de semiolingüística*. Frankfurt: Peter Lang.

- Describe en modo muy detallado el uso de estos verbos desde el punto de vista de la predicación nominal. Contiene exhaustivas consideraciones epistemológicas y una revisión de las descripciones gramaticales basadas en la estructura y en el aspecto. Describe finalmente la progresión de usos de ambos verbos considerando

tanto las construcciones básicas como aquellas a las que se ha dedicado menor atención (ser y estar con preposiciones, en la voz pasiva, etc.).

Roy, Isabelle. 2005. Non-verbal predicates and the distribution of ser/estar in Spanish. In Proceedings of the Western Conference on Linguistics (WECOL) 2004 . USC.

- Estudia y caracteriza la posición de los verbos *ser* y *estar* en función predicativa respecto a otras lenguas (inglés e irlandés).

Investigación socio-pragmática del Español

Díaz-Campos, Manuel y Kimberly Geeslin (2004). Copula Use in the Spanish of Venezuela: Social and Linguistic Sources of Variation. Paper presented in New Ways of Analyzing Variation, Ann Arbor, Michigan.

Ser y estar en la didáctica del Español

Peñalver Castillo, Manuel (2003) "Sobre ser y estar", *Anuario de Estudios Filológicos XXVI*, pg. 299-317.

- Analiza las carencias de la descripción gramatical tradicional y puntualiza las aportaciones de la gramática moderna en las construcciones de ser y estar con sustantivo y de estar como con sustantivo, así como en la estructura más estudiada de alternancia con adjetivo. Se subraya el valor semántico de estos verbos como predicativos y sus consecuencias pedagógicas en ELE.

Francis, Samuel (2007) "To be or to be: The dilemma of Copula Choice for Beginning-Level Learners of Spanish", *Porta Linguarum 7*, pg. 153-165.

- Refiere los problemas de adquisición propios de los angloparlantes y estudia la cuestión utilizando diferentes tipos de actividades de comprensión y producción. Trabaja con porcentajes simples y llega a una descripción de las fases de adquisición en 11 etapas.

Ser y estar en otras lenguas

Becker, Misha (2004) "Is Isn't Be", *Lingua 114*, pg. 399-418.

- Propone la consideración del verbo to be en inglés con una propiedad doble de copulativo y no copulativo. Contiene una buena descripción en comparación con el par "ser" y "estar" en español y en portugués.

Pustet, Regina (2005) *Copulas: Universals in the Categorization of the Lexicon*. Oxford: OUP.